

May / ISSUE 78

體育署 | 2019  
電子報

Sports Administration  
Newsletter



教育部體育署  
Sports Administration,  
Ministry of Education Taiwan, ROC

## 目錄 Contents

3

Taiwan Delegation Achieves Excellent Results at the 2019 11<sup>th</sup> Arafura Games

我國參加「2019年第11屆阿拉夫拉運動會」成績優秀，順利達成任務

4

Kinmen Hosted Its 1<sup>st</sup> International Sports Competition - 5<sup>th</sup> Asian University 3X3 Basketball Championship

金門首場國際錦標賽 亞洲大學 3 對 3 籃球錦標賽跨海開戰

6

SPIN Accelerator Taiwan 2<sup>nd</sup> Training Cycle Officially Kicks Off

鏈結國際 臺灣運動創新加速器第 2 期培訓專案正式啟動

8

Sports Administration Provides Grants for Constructing and Renovating School Baseball Fields with 445 Simple Baseball Fields Across Taiwan

體育署補助學校新整建棒球場 445 座簡易棒球場遍及全臺

10

Introduction to Spin Accelerator Taiwan's 1<sup>st</sup> Training Cycle Teams - FuelStation & J-MEX

臺灣運動創新加速器首期培訓團隊簡介：FuelStation & J-MEX

13

17

Translation

中文翻譯

## Taiwan Delegation Achieves Excellent Results at the 2019 11<sup>th</sup> Arafura Games



Taiwan's Arafura Games delegation presents a signed flag to Administrative Deputy Minister of Education Lin Teng-Chiao and Sports Administration Deputy Director-General Wang Shui-Wen

The 11<sup>th</sup> Arafura Games came to an end on May 4, 2019, with the Taiwanese delegation achieving excellent results, bagging 9 gold, 4 silver and 5 bronze medals in total. To praise the outstanding performance of our delegation, the Sports Administration organized a banquet on May 7 with the Administrative Deputy Minister of Education Lin Teng-Chiao in attendance.

The events in which the Taiwanese athletes performed outstandingly in this edition



of the Arafura Games include: men's and women's indoor volleyball, winning gold in both events; men's and women's table tennis team events, also winning gold in both events; men's and women's table tennis singles events, a clean sweep of gold, silver and bronze medals; women's 45kg and 81kg class weightlifting events, with Shi Yue-Shan and Hu Hsiao-Man claiming gold medals; Taiwan also claimed the gold medals in tennis team events.

## Kinmen Hosted Its 1<sup>st</sup> International Sports Competition - 5<sup>th</sup> Asian University 3X3 Basketball Championship



Deputy Director-General Lin Che-Hung of the Sports Administration opens the 5<sup>th</sup> Asian University 3X3 Basketball Championship

The 5<sup>th</sup> Asian University 3X3 Basketball Championship was held on May 8-11, 2019, in Kinmen County. In total, 11 men's teams and 10 women's teams from universities of 10 Asian countries and regions participated, striving to earn qualification for the 2019 World University 3X3 Basketball League.

The 5<sup>th</sup> Asian University 3X3 Basketball Championship was an official competition sanctioned by the Asian University Sports Federation (AUSF) and organized by the Chinese Taipei University Sports Federation (CTUSF). The AUSF is a regional organization under the International University Sports Federation (FISU). Since its establishment in 1992, AUSF has held various single sports competitions each year that member countries bid for hosting rights. Taiwan has always been an active member of AUSF with the last two AUSF vice presidents been from our country as well as hosting consecutive editions of AUSF's Asian University Men's Basketball Championship and Asian University Women's Basketball Championship, accumulating extensive personal connections and event-organizing experience and has continually been highly affirmed by AUSF and FISU.



The simple nature of 3X3 basketball makes it really suitable for promotion on university campuses. FISU began holding the 3X3 Basketball Championship in 2010. In line with the inclusion by the IOC of 3X3 basketball as a Youth Olympics events, the World 3X3 Basketball League was created in 2015 and the Asian 3X3 Basketball Championship was also recognized by FISU, becoming the qualifier for the World 3X3 Basketball League. Also, seeing that the CTUSF has substantial sports event organizing capability and experience, the AUSF initiatively invited CTUSF to take on the challenge of hosting different sports events. Taking balanced regional development into account, CTUSF invited Kinmen County to host the event, giving this former battlefield that is replete with historical stories the chance



to host its first-ever international sports competition. Simultaneously, with Fox TV broadcasting the games, the veil of mystery from this former battlefield was lifted and showing all that Kinmen has to offer to the world in terms of tourism. In the end, Taiwan's Chinese Culture University and Fu-jen Catholic University came first and second in the women's and men's categories

respectively, both winning a ticket to the 2019 World University 3X3 Basketball League.

In order to display the street culture image of 3X3 basketball, the games were played in the square in front of Kinmen's Jinhua Comprehensive Gymnasium, next to the expansive Jin Lake (Jinhua) and military pillboxes. In the gentle breeze of early summer, visitors to Kinmen from across Taiwan were able to cheer on players from different countries while traveling.

## SPIN Accelerator Taiwan 2<sup>nd</sup> Training Cycle Officially Kicks Off



Group photo taken at the Kickoff Day of Spin Accelerator Taiwan 2<sup>nd</sup> Training Cycle

SPIN Accelerator Taiwan, established by the Sports Administration using international resources, held its Kickoff Day on May 28, 2019 at Taiwan Tech Arena, officially launching the second training cycle. Thirteen startup teams participated in this training cycle, opening up a new channel for international exchange for Taiwan.

This event was specially combined with 2019 InnoVEX of COMPUTEX. Adrien Malguy, Startup Program Manager of France's Schoolab, Kiki Wang, Director of Hong Kong Science Park, and other representatives from international accelerators provided participating teams with valuable consultation sessions of business opportunities. Director-General Kao Chin-

Hsung of the Sports Administration, VP Strategy Zvika Popper of HYPE Sports Innovation, and Chief Director Hank Huang of National Chiao Tung University's Center of Industry Accelerator and Patent Strategy (IAPS) was also in attendance.



IAPS Chief Director Hank Huang

pointed out that the 10 outstanding teams of the first training cycle have already raised more than NTD10 million; for the second cycle, the team of mentors is even stronger; mentors with rich experience in sports technology R&D, entrepreneurship knowledge, molding and marketing corporate image, supported by HYPE's international team of mentors, will lead the participating startups to build international links as quickly as possible.

Taiwan's excellent sports performance in recent years has gradually attracted international attention. Using sports to leap onto the international stage and raise Taiwan's profile is the policy objective of the Sports Administration. The aim of this project is to obtain an understanding of international trends in sports innovation and assist Taiwan's sports innovation to combine with the advantages and strengths with regards to the technology,



manufacturing and service industries to create new development areas and potential; and also to introduce Taiwan's innovation elements to the global society, displaying our soft power of sports innovation to the world.

## Sports Administration Provides Grants for Constructing and Renovating School Baseball Fields with 445 Simple Baseball Fields Across Taiwan



Baseball practice field of the Taichung Second Senior High School

Taiwan is actively preparing for the 2019 WBSC Premier12 to be held in Taichung at the end of this year in an effort to qualify for the 2020 Tokyo Olympics Baseball event. While everyone's attention is on high level competitive events, the Sports Administration is quietly continuing to promote baseball at a grassroots level and supplement facilities and services. In the 10 years from 2010 to 2019, the Sports Administration provided grants for the construction or renovation of 445 simple baseball fields at schools, including 45 new and 400 renovated fields, allowing students to enjoy the fun of baseball in a safe sporting environment.

The Sports Administration stated that the "Implementation Plan for the Provision of Grants for the Construction or Renovation of Baseball Fields to Schools at All Levels" has improved the baseball teaching and training environment at schools of every level across Taiwan and promoted balanced regional development. Under the Plan, expansion and improvement of student baseball league competition venues continues and workshops on baseball field maintenance are also organized. Through the implementation of the Plan, continuous





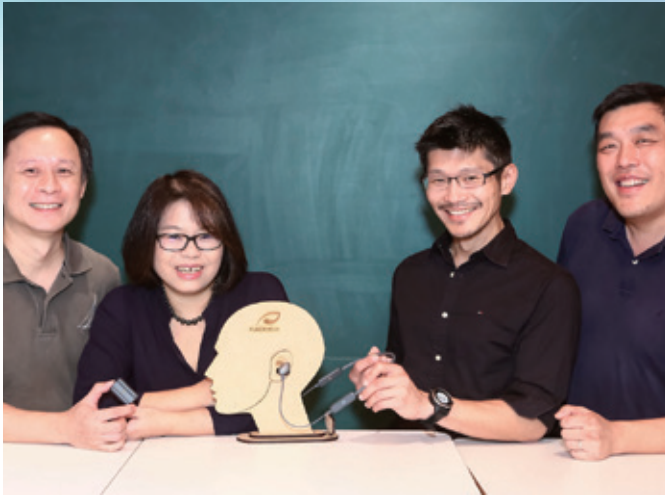
improvement of school baseball spaces and sharing of baseball field resources are achieved, increasing the baseball playing population and raising the level of baseball competitiveness.

Also, with the Black Panther Pennant National High School Baseball Tournament attracting more and more senior high school teams to participate

each year, the Sports Administration made batting and pitching fields eligible for grants under the Plan in 2017, to allow students to practice on campus. In recent years, senior high schools including Taipei Municipal Song-Shan Senior High School, Taipei Municipal Jianguo High School, Taoyuan Municipal Wu-Ling Senior High School, National Kuan-hsi Senior High School, Taichung Second Senior High School, Taichung Municipal Feng Yuan Senior High School, Yang Ming Vocational High School in Tainan, and National Chao-Chou Senior High School in Pingtung County have submitted applications and received grants.

Promotion of baseball in secondary schools isn't easy. Even if the students are full of enthusiasm, the reality of the environment often makes it hard for them to achieve their dreams. Fortunately, with Sports Administration's "Implementation Plan for the Provision of Grants for the Construction or Renovation of Baseball Fields to Schools at All Levels", playing baseball is no longer an unachievable dream for students, and has become an easily achievable target and an integral part of life.

## Introduction to Spin Accelerator Taiwan's 1<sup>st</sup> Training Cycle Teams - FuelStation & J-MEX



The Fuel Station team (left), J-MEX displaying its smart fitness clothing with multi-sensors (right)

In 2018, the Sports Administration commissioned National Chiao Tung University's Center of Industry Accelerator and Patent Strategy (IAPS) and HYPE Sports Innovation (HYPE) to jointly establish SPIN Accelerator Taiwan. The aim was to utilize the technology network of IAPS and its experience of nurturing almost 100 startup teams to help the teams taking part in this project to carry out technological integration spanning technology, manufacturing and service industries and take advantage of HYPE's international sports innovation resources to quickly enter the international market and offer more possibilities to Taiwan's sports innovation. Ten outstanding Taiwanese sports startup teams with potential participated in the 1<sup>st</sup> training cycle of this project and graduated on March, 2019. Six sports startups teams, Tromin, Wusa, Velodash, 17FIT, Rema and GoMore have been introduced in previous issues of the Newsletter. In this issue, FuelStation and J-MEX will be introduced:

### FuelStation

FuelStation promotes a paradigm shift inherent in using wireless headphones and has developed "GO+," the first wireless headphones that can stream music offline. This enables users to listen to their favorite music whenever they want, whether outdoors, exercising, commuting etc. without having to be connected to a cellphone. GO+ is the latest

development in streaming music players after the iPod, and also a micro mini wireless earphone. It has a customized streaming music playing engine that can independently play music without connecting to a cellphone or the Internet. The device also includes a heart rate tracker that records changes in heart rate and exercise performance in real time, while offering audio prompts for preset heartbeat alerts. Although Go+ comes with passive noise reduction earplugs, because of the concern of dangerous external audio signals, external sound can also be heard. "GO+" is the successor to the iPod and as such FuelStation will gradually integrate global streaming music services to provide an even better service for users. Particular focus will be placed on "offline/independent operations" and "micro low-power consumption" in the hope of becoming the voice application engine of choice for future mobile devices.



## J-MEX

J-MEX Co., Ltd was established in January 2006 in Hsinchu Science Park. As a result of the company's capabilities in the fields of 3D sensing, motion data analysis and algorithmic design, developed over many years, together with its competitive advantage in IT and EMS manufacturing and testing, J-MEX has become the leading MEMS (micro-electricalmechanical systems) application and innovation company in Taiwan. The firm is involved in 3D motion tracking technology, motion sensing products and services. Using advanced sensor technology,



J-MEX currently provides industrial control and measurement equipment, as well as consumer electronic products, offering optimal solutions connecting the real world and digital networks.



Sun Flower & TPGA Championship

# 三花TPGA錦標賽

2019.7.4 (四) ▶ 7.7 (日)

賽事獎金：新台幣 600 萬元

比賽地點：台北高爾夫俱樂部球場

主辦單位：台灣三花棉製業股份有限公司

台灣職業高爾夫協會

協辦單位：台北高爾夫俱樂部球場



指導單位：



教育部體育署



## 我國參加「2019 年第 11 屆阿拉夫拉運動會」成績優秀，順利達成任務

2019 年第 11 屆阿拉夫拉運動會於 108 年 5 月 4 日舉行完竣，我國代表團選手與教練共取得 9 金 4 銀 5 銅之優秀成績。為慰勉賽會代表團，教育部體育署於 5 月 7 日舉行返國餐會，林騰蛟次長出席嘉勉選手的優異表現。

本屆賽事表現亮眼之項目包括排球項目於男子室內排球及女子室內排球皆勇奪金牌；桌球項目男子團體、女子團體雙雙榮獲金牌，男子單打、女子單打更創造全壘打佳績，囊括金銀銅獎牌；舉重項目石玥珊、胡曉曼 2 位女子選手也分別在 45 及 81 公斤級奪金；網球團體項目亦斬獲金牌。

## 金門首場國際錦標賽 亞洲大學 3 對 3 籃球錦標賽跨海開戰

「2019 年亞洲大學 3X3 籃球錦標賽」於 108 年 5 月 8 日至 11 日在金門縣舉行，共有來自亞洲 10 個國家及地區，男子 11 支、女子 10 支，共計 21 支大學代表隊隔海爭奪 2019 年世界大學 3 對 3 籃球聯賽門票。

「2019 年亞洲大學 3X3 籃球錦標賽」是亞洲大學運動總會（Asian University Sports Federation, AUSF）授權中華民國大專院校體育總會（以下簡稱大專體總）主辦的正式錦標賽。AUSF 屬於國際大學運動總會（International University Sports Federation, FISU）區域性組織，自 1992 成立以來，每年均擇定舉辦不同的單項錦標賽，並由所屬會員國申請主辦權。我國大專體總自加入 AUSF，一直是該組織相當積極的會員，近 2 任副會長都由我國籍人士擔任，並曾連續多屆主辦 AUSF 所屬亞洲大學男子籃球錦標賽及亞洲大學女子籃球錦標賽，累積豐厚的人脈及賽會籌辦經驗，一直受到 AUSF 及 FISU 的高度肯定。

3 對 3 籃球的簡易性非常適合在大學校園推廣，FISU 在 2010 年開始舉辦世界大學 3 對 3 籃球錦標賽。配合國際奧會將 3 對 3 籃球納入青年奧運競賽種類，2015 年創辦了世界大學 3 對 3 籃球聯賽，亞洲大學 3 對 3 籃球賽也得到 FISU 認可，成為世界大學 3 對 3 籃球聯賽亞洲區的資格賽。除此之外，AUSF 看到大專體總籌辦多元賽事的能量與經驗，主動請大專體總接受挑戰，承辦不同種類的賽事。考量區域平衡發展，大專體總力邀金門縣擔任賽事主辦城市，讓充滿濃濃戰地風情、承載許多歷史故事的金門，首度嘗試辦理國際正式錦標賽，同時媒合福斯電視台，透過賽事轉播，揭開戰地的神秘面紗，向全世界行銷金門的在地觀光。最終，我國文化大學與輔仁大學分別取得女子組冠軍及男子組亞軍的佳績，雙雙奪得 2019 年世界大學 3 對 3 籃球聯賽的參賽資格。

為展現 3 對 3 籃球的街頭文化形象，比賽特別安排在金門金湖綜合體育館館前廣場舉行，一旁緊鄰是廣闊的金湖及軍事碉堡，在涼風徐徐的初夏，提供全國民眾到金門一遊之際，還可到現場為來自各國的籃球高手加油。

## 鏈結國際 臺灣運動創新加速器第 2 期培訓專案正式啟動

體育署引進國際資源，為臺灣體育產業打造的「臺灣運動創新加速器」(SPIN Accelerator Taiwan)，於 108 年 5 月 28 日在國際科技創業基地 (Taiwan Tech Arena) 舉行啟動日 (Kickoff Day) 活動，正式為第 2 期培訓專案揭開序幕，共有 13 個國內外運動創新團隊參與，開拓我國新興國際交流管道。

此次活動特別結合「台北國際電腦展 (COMPUTEX) 2019 InnoVEX 新創特展」，邀請法國 Schoolab 育成中心新創計畫經理 Adrien Malguy、香港科學園公司主任 Kiki Wang 等國外加速機構代表，提供參與團隊難得的商機諮詢服務。體育署高俊雄署長、HYPE 運動創新基金會 (HYPE Sports Innovation, HYPE) 策略副總裁 Zvika Popper、交大加速器黃經堯主任皆出席本次活動。

交大加速器黃經堯主任指出，參與第 1 期培訓專案的 10 家優秀創新團隊，總募資金額已超過新台幣千萬元；本期培訓專案邀請之業師陣容更加堅強，在運動科技研發、創新創業知識、企業形象塑造行銷等領域具有豐富經驗，輔以 HYPE 的國際業師團，帶領參與團隊及早與國際接軌。

我國近年優異之運動表現逐漸廣受國際注目，藉由運動邁向世界舞台，提升臺灣能見度，是體育署的政策目標，期望藉此了解國際運動創新發展趨勢，並協助臺灣運動創新結合我國在科技業、製造業與服務業的優勢與強項，開拓嶄新發展領域與潛能，並將我國創新元素引介至國際社會，向世界展現臺灣的運動創新軟實力。

## 體育署補助學校新整建棒球場 445 座簡易棒球場遍及全臺

為爭取 2020 年東京奧運棒球門票，我國積極備戰今年年底將在台中登場的世界 12 強棒球錦標賽，全臺關注頂尖競技賽事的同時，教育部體育署持續默默推動基層棒球運動，充實各項軟硬體設備，自 99 年至 108 年十年期間，已經在全台補助各級學校新建、整建共 445 座簡易棒球場，包括新建 45 座，修整建 400 座，讓學生能夠在安全的運動環境，盡情享受棒球運動之樂。

體育署表示，「補助各級學校新建、修整建棒球運動場地實施計畫」在全臺各地改善了各級學校棒球運動教學及訓練環境，推動區域均衡發展；也持續擴充及改善學生棒球聯賽比賽場地，並辦理棒球場地維護相關研習會，藉由計畫的推行，持續改善學校棒球運動空間，並落實場地資源共享，增加從事棒球運動的人口，提升優質棒球競爭實力。

此外，由於黑豹旗全國高中棒球大賽吸引越來越多高中職學校組隊參賽，體育署在 106 年特別將打擊、投補練習場列為該計畫補助項目，以利學生能就近於學校內練習，近年來包括臺北市松山高中、建國中學、桃園市武陵高中、新竹縣關西高中、臺中市臺中二中、豐原高中、臺南市陽明工商、屏東縣潮州高中等學校也紛紛提出申請並獲得補助。

在中等學校推廣棒球不易，即使學子對棒球有無比熱誠與嚮往，現實的環境卻很難讓學生完成夢想。幸而，體育署補助各級學校新建、修整建棒球運動場地實施計畫，打棒球對學生而言不再是遙不可及的目標，讓棒球變得簡單，讓棒球融入生活。

## 臺灣運動創新加速器首期培訓團隊簡介：FuelStation & J-MEX

教育部體育署 107 年委託國立交通大學產業加速器暨專利開發策略中心（IAPS）與以色列國際運動創新加速器 HYPE Sports Innovation（簡稱 HYPE）共同創建的「臺灣運動創新加速器」（SPIN Accelerator TAIWAN），目的在結合 IAPS 的科技網絡，以及培育近百個創新團隊的經驗，協助參與本計畫的運動創新團隊進行跨科技、製造與服務業的技術整合，加速鏈結 HYPE 所有的國際運動創新資源，及早進入國際市場，為我國運動創新帶來更多可能性。首期培訓專案共有 10 個優秀具潛力的臺灣運動創新團隊參與，並於 108 年 3 月正式結業。前期電子報已介紹了 Tromin、WUSA、Velodash、17FIT、Rema 及 GoMore 等六家結業團隊，本期將繼續介紹 FuelStation 及 J-MEX 兩家運動新創團隊：

### FuelStation 悅動聯網股份有限公司

FuelStation 致力於推動無線耳機使用體驗的典範移轉，開發出業界第一款可供串流音樂離線聆聽的無線耳機「GO+」，讓戶外、運動、通勤族群都能隨時隨地欣賞喜愛的音樂，不再依賴手機連結。GO+ 是繼 iPod 之後最新的串流音樂播放器，也是款微迷你型無線耳機，具有量身定制的串流音樂播放引擎，能夠獨立播放音樂，毋須連結手機及網路；內建心率追蹤器，能夠即時記錄心率變化與運動表現，也可以音響提示預設的心跳警示目標。Go+ 雖然是被動式降噪耳塞，但也在乎被耳機隔絕在外的危險音響訊號，依然可以接收外界音訊。自詡為 iPod 接班人，FuelStation 將逐漸整合全球串流音樂服務，為用戶提供更好的體驗，並特別著重於「離線／獨立作業」與「微型低功耗」，期望成為未來行動裝置的語音應用引擎。

### J-MEX 晶翔機電股份有限公司

J-MEX，晶翔機電股份有限公司成立於 2006 年 1 月，位於新竹科學工業園區。憑藉多年的 3D 感測、動作數據分析和演算法設計的開發能力，加上在 IT 和 EMS 製造和測試經驗所累積的競爭優勢，晶翔機電成為在臺灣領先的 MEMS（微機電系統）應用創新公司，主要從事 3D 運動追蹤技術、運動感測產品及服務。藉由先進的傳感技術，J-MEX 當前提供工業控制、量測設備、與消費性電子產品，為實體與數位網路世界間提供最佳解決方案。

## Sport Terms

## 運動詞彙

Arafura Games

阿拉夫拉運動會

WBSC Premier12

世界 12 強棒球錦標賽



2019

**TAIPEI**  
11-22 July

**5th World Deaf Badminton  
Championships**  
**2nd World Deaf Youth Badminton  
Championships**

[www.deafsports.org.tw/wdbc2019taipei](http://www.deafsports.org.tw/wdbc2019taipei)

Advised by



Organized by



Co-organized by

